



Digitaler Wassertester

Artikel-Nr: 105714

Modell-Nr: DBWT002



ANLEITUNG

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

mit dem Kauf eines unserer Markenprodukte haben Sie eine gute Wahl getroffen. Um möglichst lange Freude mit dem Produkt zu haben und um einen sicheren Umgang damit zu gewährleisten, beachten Sie bitte unbedingt, die umseitig folgende Aufbau- bzw. Bedienungsanleitung. Um den gewünschten hohen Qualitätsstandard zu erfüllen, unterliegen unsere Artikel regelmäßigen Kontrollen und entsprechen selbstverständlich stets den hohen Anforderungen der Europäischen Union. Auch bei den besten Produkten können z.B. durch äußere Umstände Mängel auftreten. Wir stehen zu unserem Qualitätsversprechen und bieten Ihnen den bestmöglichen Service. Sollte ein Problem auftreten, wenden Sie sich an unsere geschulten Mitarbeiter für jede Art Service, Reklamationen und technischen Support.



WICHTIG

Lesen Sie vor der ersten Verwendung die Anleitung vollständig und gründlich durch. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sollten Sie eines Tages das Produkt weitergeben, achten Sie darauf, auch diese Anleitung weiterzugeben.

Nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche Nutzung geeignet.



ACHTUNG!

Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Aufbauanweisungen, um das Risiko von Verletzungen oder Beschädigungen am Produkt zu vermeiden.



ERSTICKUNGSGEFAHR!

Halten Sie kleine Teile und Verpackungsmaterial von Kindern fern! Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit. Spätere Reklamationen können nicht akzeptiert werden. Prüfen Sie alle Elemente und Teile auf Schäden. Trotz sorgfältiger Kontrollen kann es passieren, dass auch die beste Ware auf dem Transportweg Schaden nimmt. Bauen Sie in solch einem Fall Ihr Produkt nicht auf. Defekte Teile können Gefahren und Gesundheitsschäden nach sich ziehen.



PRODUKTVERÄNDERUNG

Nehmen Sie niemals Änderungen am Produkt vor! Durch Änderungen erlischt die Garantie und das Produkt kann unsicher bzw. schlimmstenfalls sogar gefährlich werden. Packen Sie alle Teile und Elemente des Sets aus und platzieren Sie die Komponenten auf der Oberseite des Kartons oder einer anderen sauberen Oberfläche. Dies schützt Ihr neues Produkt. Achten Sie dabei auch darauf, den Boden nicht zu verkratzen, wenn Sie mit Werkzeugen arbeiten. Stellen Sie sicher, dass dieses Produkt vor Gebrauch vollständig montiert ist.

PRODUKTBESCHREIBUNG

Das tragbare TDS & EC Messgerät ist ein multifunktionelles, professionelles Instrument zur Messung des TDS-Gehaltes von Wasser (TDS = total dissolved solids = Summe der gelösten Salze und Feststoffe; angegeben in mg/l oder ppm). Ferner können Sie mit dem Gerät die Leitfähigkeit (des elektrischen Widerstands des Wassers in Zahlen ausgedrückt; angegeben in $\mu\text{S}/\text{cm}$) sowie die Temperatur bestimmen. Bei dem Produkt handelt es sich um ein leistungsfähiges Messinstrument in Stiftformat mit zuverlässiger numerischer Stabilität und präzisen Ergebnissen.



BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Das Produkt ist ausschließlich zum Messen des TDS. Verwenden Sie das Produkt nur für seinen vorgeschriebenen Zweck. Für entstandene Schäden aufgrund von einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Jegliche Modifikation am Produkt kann die Sicherheit negativ beeinflussen, Gefahren verursachen und führt zum Erlöschen der Garantie.

Produkteigenschaften:

Messbereich: Leitfähigkeit: 0–9999 $\mu\text{S}/\text{cm}$
 TDS: 0–9990 ppm
 Celsius: 0.1–80.0 °C
 Fahrenheit: 32.0–176.0 °F

Genauigkeit: $\pm 2\%$

Batterie: 1x 3V CR2032 Knopfzellen-Batterie (im Lieferumfang enthalten)

FUNKTIONEN

Haltefunktion:

Das Instrument kann das Messergebnis halten. Drücken Sie dafür die HOLD-Taste. Nach fünf Minuten (ohne in der Zwischenzeit eine Taste gedrückt zu haben) wird der Wert automatisch gehalten. Drücken Sie die SHIFT-Taste, um ein gehaltenes Messergebnis in andere Einheiten umzuwandeln.

Automatische Abschaltfunktion:

Das Gerät schaltet sich automatisch nach neun Minuten ohne Betätigung einer Taste ab und schont so die Batterie.

Automatischer Temperatenausgleich:

Das Messgerät verfügt über einen automatischen Temperatenausgleich.

Wechsel der Modi:

Drücken Sie die SHIFT-Taste und das Gerät wechselt automatisch zwischen diesen vier Anzeigemodi:

Modus 1: ppm & °C
Modus 2: $\mu\text{S}/\text{cm}$ & °C
Modus 3: ppm & °F
Modus 4: $\mu\text{S}/\text{cm}$ & °F

Das Gerät verfügt über eine Memoryfunktion und zeigt nach dem Einschalten den zuletzt angezeigten Modus an.

Instandhaltung:

Halten Sie die Elektrode sauber. Setzen Sie stets die Schutzkappe auf die Elektrode. Entnehmen Sie bitte die Batterie, falls Sie das Gerät längere Zeit nicht nutzen.

Gebrauchsanweisung:

1. Nehmen Sie vor Gebrauch die Schutzkappe von der Elektrode.
2. Drücken Sie die ON/OFF-Taste und tauchen Sie das Messgerät ins Wasser. **(Achten Sie darauf, dass Gerät nur bis zur Markierung einzutauchen)**
3. Warten Sie, bis sich die numerische Anzeige nicht mehr ändert, drücken Sie dann die HOLDTaste und ziehen Sie das Messgerät aus dem Wasser. Sie können nun das Ergebnis ablesen.
4. Wischen Sie die Elektrode nach Gebrauch trocken. Schalten Sie das Gerät aus und setzen Sie die Schutzkappe auf.

Hinweis:

Setzen Sie das Gerät keiner Hitze oder direktem Sonnenlicht aus.

Das Messgerät ist nicht wasserdicht. Werfen Sie es nicht in Wasser oder tauchen Sie es tiefer als bis zur Markierung ein und vermeiden Sie so Kurzschlüsse.

WISSENSWERTES

Was bedeutet TDS?

TDS ist die Abkürzung für „Total Dissolved Solids“ und bezeichnet die Summe aller gelöster Stoffe (Mineralien, Salze oder Metalle) in einer bestimmten Menge Wasser. Gemessen wird sie in Milligramm pro Liter (mg/l) oder parts per million (ppm; dt.: Teile von einer Million).

Je niedriger der TDS-Wert, desto besser können Körperzellen die Wassermoleküle aufnehmen. Je höher der TDS-Wert, desto höher die Wahrscheinlichkeit, dass das Wasser Schadstoffe enthält, die Ihre Gesundheit schädigen oder die Absorption der Wassermoleküle in den Zellen behindern.

Warum ein TDS-Messgerät?

Das TDS-Messgerät verfügt über neueste CPU-Technologie und kalibriert sich automatisch mit der Temperatur. Der Messbereich liegt zwischen 0 und 9990 ppm mit einer Genauigkeit von $\pm 2\%$. Die Haltefunktion ermöglicht ein bequemes Ablesen des Messwertes. Das TDS-Messgerät schaltet sich automatisch ab und schon damit die Batterie.



WARTUNGS- UND PFLEGEHINWEISE

Verwenden Sie zur Reinigung einen Schwamm und warmes Seifenwasser. Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen Reiniger oder Waschmittel, z. B. Bleimittel können das Produkt beschädigen. Weitere Pflegehinweise finden Sie ggf. am Produkt. Regelmäßige Kontrolle und Wartung erhöhen die Sicherheit und die Lebensdauer des Artikels.



ENTSORGUNG

Am Ende der langen Lebensdauer Ihres Artikels führen Sie bitte die wertvollen Rohstoffe einer fachgerechten Entsorgung zu, so dass ein ordnungsgemäßes Recycling stattfinden kann. Sollten Sie sich nicht sicher sein, wie Sie am besten vorgehen, helfen die örtlichen Entsorgungsbetriebe oder Wertstoffhöfe gerne weiter.



KORREKTE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS

Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.

INSTRUCTIONS

Dear customer,

You have made a good choice by purchasing one of our branded products. In order to enjoy the product for as long as possible and to ensure safe handling, please observe the assembly and operating instructions overleaf. To ensure the desired high quality standard, our articles are subject to regular controls and of course always meet the high requirements of the European Union. Even the best products can have defects, e.g. due to external circumstances. We stand by our quality promise and offer you the best possible service. Should a problem occur, please contact our trained staff for whatever kind of service, complaints and technical support you require.

ATTENTION!



Read the safety and assembly instructions carefully, in order to avoid the risk of injury or damaging the product.

Only for domestic use and not for commercial use!

IMPORTANT



Read these instructions carefully and thoroughly. Keep these instructions to read through at a later date. If you give the product to anyone else at some point in the future, please ensure you also pass on this manual



Keep small parts, plastic bags and other packaging out of the reach of children.

Pay attention especially when unpacking your item. Danger of suffocation!

Check the delivery for completeness. Later complaints cannot be accepted.

Check all elements and parts for damages. Despite careful control, products may be damaged in transit. In this case, do not assemble your product. Defective parts can endanger your health.



modify the product! Changes will void the warranty and the product may be unsafe or even dangerous. Unpack all the parts and elements of the set and place the components on the top of the carton or other clean surface. This protects your new product.

Please also pay attention not to scratch the floor while working with tools.

Make sure that this product is fully assembled before use, as shown in the illustration

PRODUCT DESCRIPTION

The portable TDS & EC measurement device is a multifunctional, professional instrument for measuring the TDS content of water (TDS = total dissolved solids, measured in mg/l or ppm). Furthermore, you can use the device to measure the conductivity (the electrical resistance of the water expressed in numbers, measured in $\mu\text{S}/\text{cm}$) and the temperature. The product is a powerful measurement instrument in pen form with reliable numerical stability and precise results.



INTENDED USES

The product is exclusively intended for measuring the TDS.

Only use the product for its intended purpose. The manufacturer accepts no liability for damage or loss arising from failure to observe intended use. Any modification to the product can have a negative impact on safety and create hazards, and will void the warranty.

Product characteristics:

Measuring range: Conductivity: 0–9999 $\mu\text{S}/\text{cm}$

TDS: 0–9990 ppm

Celsius: 0.1–80.0 °C

Fahrenheit: 32.0–176.0 °F

Accuracy: $\pm 2\%$

Battery: 1x 3V CR2032 button cell batteries
(included in delivery)

FUNCTIONS

Hold function:

The instrument is able to hold the measurement. You can do this by pressing the HOLD button. After five minutes (if you have not pressed any button), the measurement is held automatically. Press the SHIFT button to convert a held measurement to a different unit.

Automatic switch-off function:

The device switches off automatically after nine minutes if no button is pressed to preserve the battery.

Automatic temperature compensation:

The measurement device can perform automatic temperature compensation.

Changing the modes:

Press the SHIFT button to automatically toggle through these four display modes:

Mode 1: ppm & °C

Mode 2: $\mu\text{S}/\text{cm}$ & °C

Mode 3: ppm & °F

Mode 4: $\mu\text{S}/\text{cm}$ & °F

The device has a memory function and displays the most recently used mode when it is switched on.

Maintenance:

Keep the electrode clean. Always place the protective cap on the electrode. Please remove the batteries if the device is not used for a prolonged period.

Usage instructions:

1. Before use, remove the protective cap from the electrode.
2. Press the ON/OFF button and immerse the measurement device in the water. **(Make sure that the device is only immersed up to the marking.)**
3. Wait until the numeric display has stopped changing and then press the HOLD button and remove the measurement device from the water. You can now read off the measurement.

4. Wipe the electrode dry after use. Switch the device off and put the protective cap on.

Notice:

Do not expose the device to heat or direct sunlight.

The measurement device is not waterproof. Do not submerge it in water or immerse it deeper than up to the marking, to avoid short-circuiting.

USEFUL FACTS

What does TDS mean?

TDS is the abbreviation for “total dissolved solids” and refers to the total amount of all dissolved solids (minerals, salts or metals) in a specific amount of water. It is measured in milligrams per litre (mg/l) or parts per million (ppm).

The lower the TDS value, the better the body’s cells can absorb the water molecules. The higher the TDS value, the greater the chance that the water contains pollutants that could damage your health or prevent the absorption of water molecules into the cells.

Why use a TDS measurement device?

The TDS device incorporates the latest CPU technology and thus automatically calibrates itself to the temperature. The measurement range is between 0 and 9990 ppm with an accuracy of +/-2%. The hold function makes it possible to read off the measurement value easily. The TDS measurement device switches off automatically and thus preserves the batteries.



CLEANING AND MAINTENANCE

For cleaning use a sponge and warm soapy water. Do not use solvent based-cleaners or detergents - for example bleach. Those can damage the product.

Regular inspection and maintenance increase the safety and the lifespan of the article.



DISPOSAL:

At the end of life of your item, please dispose valuable raw materials for a proper recycling. If you are not sure how to handle it in a correct way please contact your local disposal or recycling centers for advice



CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT

Within the EU, this symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste. Waste equipment contains valuable recyclable materials that should be recycled and not be harmful to the environment or human health through uncontrolled waste disposal. Therefore, please dispose of old devices via suitable collection systems or send the device to the place where you bought it for disposal. The latter will then send the device for recycling.

NOTICE

Chère cliente, cher client,

En achetant un produit de notre marque, vous avez fait le bon choix. Afin de profiter le plus longtemps possible de votre produit et d'assurer une manipulation sans danger, veuillez vous reporter à la présente notice de montage et d'utilisation. Pour atteindre le niveau de qualité souhaité, nos articles sont soumis à des contrôles réguliers et répondent bien sûr toujours aux exigences élevées de l'Union européenne. Cependant, même avec les meilleurs produits, des défauts peuvent survenir, par exemple en raison de circonstances externes. Nous faisons notre maximum afin d'assurer la meilleure qualité et le meilleur service possibles. Toutefois, en cas de problème ou de réclamation, n'hésitez pas à contacter notre service client..



IMPORTANT

Lisez ces instructions avec attention dans leur totalité. Gardez ces instructions afin de pouvoir les relire dans le futur. Si vous donnez ce produit à une autre personne, veuillez également faire passer cette notice.

Uniquement pour usage domestique – non adapté à un usage commercial



ATTENTION !

Respectez les consignes de sécurité et de montage pour éviter tout risque de blessure ou d'endommagement du produit.



RISQUE D'ETOUFFEMENT !

Gardez les petites pièces et le matériel d'emballage hors de portée des enfants ! Vérifiez l'intégralité et le bon état du produit à sa réception. Toute réclamation ultérieure pour produit incomplet ou endommagé ne sera pas recevable.

Vérifier que tous les éléments et toutes les pièces sont en état conforme. Malgré le soin apporté, il est possible que même le meilleur des produits ait été endommagé pendant le transport. Dans ce cas, ne montez pas le produit. Des pièces endommagées peuvent s'avérer dangereuses.



MODIFICATIONS DU PRODUIT

Ne modifiez jamais le produit ! Les modifications annulent la garantie et peuvent rendre le produit peu sûr, voire dangereux. Déballez toutes les pièces et éléments fournis et placez-les sur le dessus du carton ou toute autre surface plate et propre. Cela protégera votre nouvel article. Veillez à ne pas rayer le sol durant la manipulation d'outils. Il est essentiel que l'assemblage de l'article soit complet conformément aux illustrations fournies avant la première mise en service.

DESCRIPTION DU PRODUIT

L'appareil de mesure TDS & EC portable est un instrument professionnel multifonctionnel destiné à mesurer la teneur de l'eau en TDS (TDS = total dissolved solids = total solides dissous = somme des substances solides et sels dissous ; indiquée en mg/l ou ppm). En outre, l'appareil vous permet de déterminer la conductibilité (la résistance électrique de l'eau, exprimée en chiffres ; indiquée en $\mu\text{S}/\text{cm}$) et la température. Le produit est un instrument de mesure performant au format crayon, avec une stabilité numérique fiable et des résultats précis.



UTILISATION CONFORME

Le produit est exclusivement destiné à mesurer le TDS.

N'utilisez le produit qu'aux fins prescrites. Le fabricant n'assume aucune responsabilité en cas d'endommagements résultant d'une utilisation non conforme aux fins pour lesquelles le produit a été conçu. Toute modification apportée au produit peut exercer une influence négative sur la sécurité et provoquer des dangers, et elle conduit à l'annulation de la garantie.

Caractéristiques du produit :

Plage de mesure : Conductibilité : 0 - 9 999 $\mu\text{S}/\text{cm}$
TDS : 0 - 9 990 ppm
Celsius : 0,1 - 80,0 °C
Fahrenheit : 32,0 - 176,0 °F

Précision : $\pm 2\%$

Batterie : 1x piles boutons de 3V CR2032
(comprises dans la fourniture)

FONCTIONS

Fonction de maintien :

L'instrument peut maintenir le résultat de mesure. À ces fins, appuyez sur la touche HOLD. Au bout de cinq minutes (sans avoir, dans l'intervalle, appuyé sur une touche), la valeur est automatiquement maintenue. Appuyez sur la touche SHIFT pour convertir en d'autres unités un résultat de mesure maintenu.

Fonction d'arrêt automatique :

L'appareil s'arrête automatiquement au bout de neuf minutes sans que l'on n'ait appuyé sur une touche, ce qui permet de ménager les piles.

Compensation automatique en température :

L'appareil de mesure est muni d'une compensation automatique en température.

Changement de mode :

Appuyez sur la touche SHIFT et l'appareil évolue alors automatiquement entre les quatre modes d'affichage suivants :

Mode 1 : ppm & °C

Mode 2 : $\mu\text{S}/\text{cm}$ & °C

Mode 3 : ppm & °F

Mode 4 : $\mu\text{S}/\text{cm}$ & °F

L'appareil est muni d'une fonction mémoire et, après sa mise en marche, il affiche le mode affiché en dernier.

Entretien :

Maintenez l'électrode propre. Placez toujours le capuchon de protection sur l'électrode. Retirez les piles si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée.

Mode d'emploi :

1. Avant d'utiliser l'appareil, retirez le capuchon de protection de l'électrode.
2. Appuyez sur la touche ON/OFF et plongez l'appareil de mesure dans l'eau (**veillez à ne plonger l'appareil que jusqu'au repère**).
3. Attendez que l'affichage numérique ne change plus, appuyez alors sur la touche HOLD et retirez l'appareil de mesure de l'eau. Vous pouvez alors lire le résultat.
4. Essuyez l'électrode après utilisation, pour la sécher. Arrêtez l'appareil et replacez le capuchon de protection.

Remarque :

N'exposez pas l'appareil à de fortes chaleurs ou à la lumière directe du soleil.

L'appareil de mesure n'est pas étanche à l'eau. Ne le jetez pas dans l'eau ou bien ne l'immergez pas dans l'eau au-delà du repère, ce qui permet d'éviter les courts-circuits.

BON À SAVOIR

Que signifie TDS ?

TDS est l'abréviation de « Total Dissolved Solids » (« Total Solides Dissous ») et désigne la somme de toutes les substances dissoutes (minéraux, sels ou métaux) présentes dans une quantité d'eau donnée. Cette somme se mesure en milligrammes par litre (mg/l) ou en parts per million (ppm ; en français : particules par million).

Plus la valeur TDS est basse, mieux les cellules du corps peuvent absorber les molécules d'eau. Plus la valeur TDS est élevée, plus grande est la probabilité que l'eau contienne des substances nocives qui nuisent à votre santé ou font obstacle à l'absorption des molécules d'eau dans les cellules.

Pourquoi un appareil de mesure du TDS ?

L'appareil de mesure du TDS comporte la toute dernière technologie CPU (unité centrale de traitement) et s'étalonne automatiquement avec la température. La plage de mesure se situe entre 0 et 9 990 ppm, avec une précision de +/- 2 %. La fonction de maintien permet une lecture commode de la valeur de mesure. L'appareil de mesure du TDS s'arrête automatiquement, ce qui ménage les piles.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Utilisez une éponge avec de l'eau chaude savonneuse pour l'entretien. N'utilisez pas de détergents ou de produits à base de solvants, l'eau de javel pouvant par exemple endommager le produit. Une inspection et un entretien réguliers augmentent la sécurité et la durée de vie de l'article.



MISE AU REBUT:

À la fin de la longue durée de vie de votre article, veuillez respecter le tri sélectif des matières recyclables dans l'élimination des déchets occasionnés. Si vous n'êtes pas sûr des démarches à suivre, merci de contacter votre communauté d'agglomération ou votre déchetterie.



ÉLIMINATION CORRECTE DE CE PRODUIT

Au sein de l'UE, ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Les appareils usagés contiennent des matériaux recyclables précieux qui devraient être recyclés pour ne pas nuire à l'environnement ou à la santé humaine par une élimination inappropriée. Par conséquent, veuillez éliminer les appareils usagés dans des points de collecte appropriés ou envoyer l'appareil à l'endroit où vous l'avez acheté pour qu'il soit éliminé. Le fournisseur amènera ensuite l'appareil à l'usine de recyclage.

ISTRUZIONI

Caro/a cliente,

acquistando uno dei nostri prodotti hai fatto un'ottima scelta. Per godertelo il più a lungo possibile e per fene un utilizzo corretto, ti preghiamo di osservare le seguenti istruzioni di montaggio e funzionamento. Per soddisfare gli elevati standard di qualità, i nostri articoli sono soggetti a controlli regolari e ovviamente soddisfano le stringenti norme dell'Unione Europea. Tuttavia anche i migliori prodotti possono avere ad es. qualche piccolo difetto dovuto a circostanze esterne. Manteniamo sempre la nostra promessa di qualità e offriamo il miglior servizio possibile. Se dovessi comunque riscontrare dei problemi, ti preghiamo di contattare il nostro personale qualificato per qualsiasi tipo di richiesta, reclamo o supporto tecnico.



ATTENZIONE!

Osservare le istruzioni di sicurezza e di montaggio per evitare il rischio di lesioni o danni al prodotto.

Solo per uso domestico e non adatto ad un utilizzo commerciale!



IMPORTANT:

Leggere le istruzioni completamente e in maniera accurata. Conservare questo manuale per consulti futuri. Se un giorno venderai il prodotto, assicurati di consegnare anche questo manuale.



Tenere le parti più piccole al di fuori dalla portata dei bambini. Inoltre, soprattutto all'apertura del pacco, assicurati di tenere buste di plastica e materiali per l'imballaggio fuori dalla portata dei bambini! Pericolo di soffocamento! Controllare che la consegna sia completa. Reclami successivi alla consegna non possono essere accettati. Controllare tutti gli elementi e le parti non presentino danni. Nonostante controlli accurati, può accadere che anche i migliori prodotti vengano danneggiati lungo il percorso durante la consegna. In tal caso, non testare e mettere in funzione il prodotto. Le parti difettose possono causare pericoli e danni alla salute.



NON APPORTARE MAI MODIFICHE AL PRODOTTO!

Le modifiche invalideranno la garanzia e potrebbero rendere il prodotto non sicuro o, nel peggiore dei casi pericoloso. Disimballare tutte le parti e gli elementi del kit e posizionare i componenti sopra il cartone o altra superficie pulita. Questo protegge il tuo nuovo prodotto. Inoltre, fare attenzione a graffiare il pavimento quando si lavora con gli strumenti. Assicurarsi che questo prodotto sia completamente assemblato prima dell'uso, come mostrato nell'illustrazione.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Il dispositivo di misurazione portatile TDS & EC è uno strumento professionale multifunzionale per la misurazione del contenuto di TDS dell'acqua (TDS = total dissolved solids = somma di sali e solidi disciolti espresso in mg/l o ppm).

Il dispositivo permette altresì di determinare la conducibilità (la resistenza elettrica dell'acqua indicata in numeri, espressa in $\mu\text{S}/\text{cm}$) e la temperatura. Il prodotto è un efficiente strumento di misurazione in formato penna con stabilità numerica affidabile e risultati precisi.



UTILIZZO CONFORME ALLE DISPOSIZIONI

Il prodotto è esclusivamente per la misurazione del TDS.

Utilizzare il prodotto solo per lo scopo prescritto. Per danni causati da un uso non previsto del prodotto il produttore non si assume alcuna responsabilità. Qualsiasi modifica al prodotto può influire negativamente sulla sicurezza, causare pericoli e far decadere la garanzia.

Caratteristiche del prodotto:

Intervallo di misurazione: Conducibilità: 0 - 9999 $\mu\text{S}/\text{cm}$
 TDS: 0 - 9990 ppm
 Celsius: 0,1 - 80,0 °C
 Fahrenheit: 32,0 - 176,0 °F

Precisione: $\pm 2\%$

Batteria: 1x 3V CR2032 batterie a bottone
(incluse nella fornitura)

FUNZIONI

Funzione di mantenimento:

Lo strumento può mantenere il risultato della misurazione. Per farlo, premere il tasto HOLD. Dopo cinque minuti (senza aver premuto alcun tasto nel frattempo) il valore viene mantenuto automaticamente. Premere il tasto SHIFT per convertire il risultato della misurazione in altre unità.

Funzione di spegnimento automatico:

Il dispositivo si spegne automaticamente dopo nove minuti senza aver premuto alcun tasto, risparmiando così la batteria.

Compensazione automatica della temperatura:

Il dispositivo di misurazione dispone di una compensazione automatica della temperatura.

Cambio di modalità:

Premere il tasto SHIFT e il dispositivo commuta automaticamente tra queste quattro modalità di visualizzazione:

Modalità 1: ppm & °C

Modalità 2: $\mu\text{S}/\text{cm}$ & °C

Modalità 3: ppm & °F

Modalità 4: $\mu\text{S}/\text{cm}$ & °F

Il dispositivo dispone di una funzione di memoria e dopo l'accensione mostra l'ultima modalità visualizzata.

Manutenzione:

Mantenere pulito l'elettrodo. Posizionare sempre il cappuccio protettivo sull'elettrodo. Si prega di rimuovere le batterie se non si utilizza il dispositivo per un lungo periodo di tempo.

Istruzioni d'uso:

1. Rimuovere il cappuccio protettivo dall'elettrodo prima dell'uso.
2. Premere il tasto ON/OFF e immergere il dispositivo di misurazione nell'acqua. **(Assicurarsi di immergere il dispositivo di misurazione solo fino al segno.)**
3. Attendere che la visualizzazione numerica smetta di cambiare, quindi premere il tasto HOLD ed estrarre il dispositivo di misurazione dall'acqua. Ora è possibile leggere il risultato.
4. Asciugare l'elettrodo dopo l'uso. Spegnerne il dispositivo e mettere il cappuccio protettivo.

Nota:

Non esporre il dispositivo al calore o alla luce diretta del sole.

Il dispositivo di misurazione non è impermeabile. Non gettarlo nell'acqua e non immergere più in profondità del segno per evitare cortocircuiti.

DA SAPERE

Cosa significa TDS?

TDS è l'abbreviazione di "total dissolved solids" e indica la somma di tutte le sostanze disciolte (minerali, sali o metalli) in una certa quantità di acqua. Si misura in milligrammi per litro (mg/l) o parts per million (ppm; it: parti di un milione).

Più basso è il valore del TDS, meglio le cellule del corpo saranno in grado di assorbire le molecole di acqua. Più alto è il valore del TDS, maggiore è la probabilità che l'acqua contenga sostanze nocive per la salute o che ostacoli l'assorbimento delle molecole di acqua nelle cellule.

Perché un dispositivo di misurazione TDS?

Il dispositivo di misurazione TDS è dotato della più recente tecnologia CPU e si calibra automaticamente con la temperatura. L'intervallo di misurazione è compreso tra 0 e 9990 ppm con una precisione di +/- 2%.

La funzione di mantenimento consente una comoda lettura del valore di misurazione. Il dispositivo di misurazione TDS si spegne automaticamente, risparmiando dunque le batterie.



PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulizia e manutenzione Utilizzare una spugna e acqua calda e sapone per la pulizia. Non utilizzare detergenti o prodotti a base di solventi, ad es. gli agenti sbiancanti possono danneggiare il prodotto. Ispezioni e manutenzioni regolari aumentano la sicurezza e la durata dell'articolo.



GESTIÓN DE RESIDUOS

Gestión de residuos: Cuando la vida útil de su artículo haya llegado a su fin, debe usted llevar las materias primas valiosas a un punto de recogida especializado para que el proceso de reciclaje apropiado pueda iniciarse. Si no está seguro de la forma de proceder, lo mejor es que se dirija a una empresa de gestión de residuos local o a una planta de reciclaje.



CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

All'interno dell'UE, questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti. Le vecchie apparecchiature contengono preziosi materiali riciclabili che dovrebbero essere riutilizzati in modo da non danneggiare l'ambiente o la salute umana attraverso lo smaltimento incontrollato dei rifiuti. Smaltire i vecchi dispositivi tramite adeguati sistemi di raccolta o inviare a smaltimento il dispositivo nel posto in cui è stato acquistato. Ciò porterà quindi al riciclo del dispositivo.

INSTRUCCIONES

Estimado cliente,

Muchas gracias por adquirir uno de nuestros productos. Sin duda ha tomado la mejor decisión. Para que pueda disfrutar del producto por mucho tiempo y garantizar un manejo seguro del mismo, tome en cuenta las siguientes instrucciones de montaje y funcionamiento. Para cumplir con el estándar de alta calidad deseado, todos nuestros artículos se encuentran sujetos a controles regulares y cumplen con los estrictos requisitos de la Unión Europea. Sin embargo, siempre existe la posibilidad de que ocurra alguna alteración debido a circunstancias externas. Nos mantenemos firmes a nuestra promesa de calidad y le ofrecemos el mejor servicio posible. Si surge un problema, no dude en contactar a nuestro personal capacitado para hacer llegar sus quejas o si necesita algún servicio y ayuda técnica.



¡ATENCIÓN!

Siga las instrucciones de seguridad y de montaje para evitar el riesgo de lesiones o daños al producto.

¡Solo para uso doméstico y no apto para uso comercial!.



IMPORTANTE:

Lea las instrucciones detenidamente y cuidadosamente. Conserve este manual para futuras consultas. Si vende el producto algún día, asegúrese de entregar también este manual.



Mantener las partes pequeñas lejos de los niños. Además, especialmente al sacar el producto del embalaje, ¡asegúrese de mantener las bolsas de plástico y otros envases fuera del alcance de los niños! ¡Peligro de asfixia! Compruebe la integridad del producto en el momento de la entrega. No se aceptarán reclamaciones posteriores. Compruebe que todos los elementos y partes del producto no estén dañados. A pesar de los controles cuidadosos, puede ocurrir que incluso los mejores productos se dañen durante el transporte. En este caso, no monte el producto. Las partes defectuosas pueden causar peligros y daños a la salud.



¡Nunca haga cambios en el producto! Las modificaciones invalidan la garantía y podrían hacer que el producto sea inseguro o, en el peor de los casos, incluso peligroso. Desembale todas las piezas y elementos del kit y coloque los componentes encima de cartón u otra superficie limpia. Esto protege su nuevo producto. Además, tenga cuidado de no rayar el suelo cuando trabaje con herramientas. Asegúrese de que este producto esté completamente ensamblado antes de usarlo, como se muestra en la ilustración.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

El medidor portátil de TDS y EC es un instrumento multifuncional profesional para la medición del contenido de TDS en el agua (TDS = «total dissolved solids» = total de sólidos disueltos; indicados en mg/l o ppm).

Además, mediante este dispositivo también es posible determinar la conductividad eléctrica (resistencia eléctrica del agua expresada en números; indicada en $\mu\text{S}/\text{cm}$) y la temperatura. Este producto es un potente instrumento de medición en forma de marcador que ofrece una estabilidad numérica fiable y resultados precisos.



UTILIZZO CONFORME ALLE DISPOSIZIONI

El producto se debe emplear únicamente para medir el TDS.

Utilizar el producto solo para su fin previsto. El fabricante no asume ningún tipo de responsabilidad en caso de daños ocasionados por el uso del producto con otros fines. Cualquier tipo de modificación realizada en el producto puede provocar un efecto negativo u ocasionar un riesgo y anula la garantía.

Características del producto:

Rango de medición: Conductividad: 0 - 9999 $\mu\text{S}/\text{cm}$
TDS: 0 - 9990 ppm
Grados Celsius: 0,1 - 80,0 °C
Grados Fahrenheit: 32,0 - 176,0 °F

Precisión: $\pm 2\%$

Batería: 1x batería de botón de 3V CR2032 (incluidas en el contenido de la entrega)

FUNCIONES

Función de retención

El instrumento puede retener el resultado de la medición. Para ello, presionar la tecla HOLD. Tras cinco minutos (sin haber presionado ninguna tecla durante ese tiempo), el valor se mantiene de manera automática. Presionar la tecla SHIFT para cambiar la unidad del resultado de medición fijado.

Función de apagado automático:

Tras nueve minutos sin accionar ninguna tecla, el dispositivo y, asimismo, la batería se apagan automáticamente.

Compensación automática de la temperatura:

El medidor dispone de una función de compensación automática de la temperatura.

Cambio de modo:

Al presionar la tecla SHIFT, el dispositivo cambia de manera automática entre estos cuatro modos de indicación:

Modo 1: ppm y °C

Modo 2: $\mu\text{S}/\text{cm}$ y °C

Modo 3: ppm y °F

Modo 4: $\mu\text{S}/\text{cm}$ y $^{\circ}\text{F}$

El dispositivo cuenta con una función de memoria y, tras el encendido, muestra el último modo configurado.

Mantenimiento:

Conservar el electrodo siempre limpio. Colocar siempre la tapa protectora en el electrodo. Retirar las baterías si el dispositivo no será utilizado durante un período de tiempo prolongado.

Indicaciones de uso:

1. Antes de utilizar el producto, retirar la tapa protectora del electrodo.
2. Presionar la tecla ON/OFF y sumergir el medidor en el agua (**sumergir el dispositivo solo hasta la marca**).
3. Aguardar hasta que la indicación numérica deje de cambiar. A continuación, presionar la tecla HOLD y retirar el medidor del agua. En ese momento, es posible leer el resultado.
4. Secar el electrodo después de utilizarlo. Apagar el dispositivo y colocar la tapa protectora.

Nota:

No exponer el dispositivo a altas temperaturas ni a la radiación solar directa.

El medidor no es impermeable. No meterlo en el agua ni sumergirlo más allá de la marca indicada para evitar cortocircuitos.

INFORMACIÓN ADICIONAL

¿Qué significa TDS?

TDS es la abreviatura en inglés de «Total Dissolved Solids» (en español, total de sólidos disueltos) e indica el total de todas las sustancias disueltas (minerales, sales o metales) en una determinada cantidad de agua. La medición se realiza en miligramos por litro (mg/l) o partes por millón (ppm).

Cuanto más bajo sea el valor de TDS, mejor podrán las células del cuerpo absorber las moléculas de agua. Cuanto más elevado sea el valor de TDS, mayor será la probabilidad de que el agua contenga sustancias perjudiciales que puedan afectar la salud o impedir la absorción de las moléculas de agua en las células.

¿Por qué utilizar un medidor de TDS?

El medidor de TDS dispone de la más moderna tecnología CPU y se calibra de manera automática con la temperatura. El rango de medición es de 0 a 9990 ppm con una precisión de $\pm 2\%$. La función de retención permite una cómoda lectura del valor de medición. El medidor de TDS se apaga automáticamente y, de esta forma, protege las baterías.



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Utilice una esponja, agua tibia y jabón para la limpieza. No use detergentes o productos a base de solventes, por ej. productos blanqueadores pueden dañar el producto. La inspección y el mantenimiento regulares aumentan la seguridad y la vida útil del artículo.



SMALTIMENTO:

Quando la lunga vita del vostro prodotto giunge al termine, vi preghiamo di provvedere allo smaltimento responsabile delle preziose materie prime, affinché possano essere riciclate nel modo più corretto. In caso di dubbi, vi invitiamo a rivolgervi al centro di raccolta e riciclaggio più vicino a voi.



ELIMINACIÓN DE PRODUCTOS ELÉCTRICOS

Dentro de la UE, este símbolo significa que este producto no debe desecharse con la basura doméstica. Los dispositivos viejos o que ya no funcionan contienen valiosos materiales reciclables que deben ser tratados para evitar dañar el medio ambiente o la salud humana a causa de una incorrecta eliminación. Siempre deseche los dispositivos antiguos utilizando sistemas de recolección adecuados o envíe el dispositivo al lugar donde lo compró para su eliminación. El dispositivo será reciclado. Wählen Sie einen Dokumentbaustein aus.

Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben.



www.deubaservice.de

SERVICEPORTAL

DE

Für jede Art Service, Reklamationen und technischen Support können Sie sich vertrauensvoll an unsere geschulten Mitarbeiter wenden.

EN

For any kind of service, complaints and technical support, you can confidently turn to our trained staff.

FR

Pour tout type de service, réclamations et assistance technique, vous pouvez vous adresser en toute confiance à notre personnel qualifié.

ES

Para cualquier tipo de servicio, quejas y soporte técnico, puede contactar con confianza a nuestro personal capacitado.

IT

Per qualsiasi tipo di servizio, reclami e supporto tecnico, puoi rivolgerti con fiducia al nostro personale qualificato.

Hergestellt für:
Deuba GmbH & Co. KG
Zum Wiesenhof 84
66663 Merzig
Germany

Made for:
Deuba LTD
Wyatt Way
Thetford
Norfolk, IP24 1HB

DEUBA **XXL**

Copyright by



Alle Rechte vorbehalten. Ohne schriftliche Zustimmung der Deuba GmbH & Co. KG darf dieses Handbuch, auch nicht auszugsweise, in irgendeiner Form reproduziert werden oder unter Verwendung elektronischer, mechanischer oder chemischer Verfahren vervielfältigt oder verarbeitet werden. Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts können jederzeit ohne Ankündigungen vorgenommen werden. Das Handbuch wird regelmäßig korrigiert. Für technische und drucktechnische Fehler und ihre Folgen übernehmen wir keine Haftung.

Stand 2020/04 Rev1